

| DE                                                                                                                                                                                                              | EN                                                                                                                                                    | FR                                                                                                                                                                                       | IT                                                                                                                                                                                    | NL                                                                                                                                                                                 | ES                                                                                                                                                                                | CZ                                                                                                                                                       | HR                                                                                                                                                                       | SI                                                                                                                                                                       | HU                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Belastung pro Regalboden und insgesamt für das gesamte Regal.                                                                                                 | Never exceed the specified maximum load per shelf and overall for the entire shelf.                                                                   | Ne dépassez jamais la charge maximale spécifiée par étagère et au total pour l'ensemble de l'étagère.                                                                                    | Non superare mai il carico massimo specificato per ripiano e in totale per l'intero ripiano.                                                                                          | Overschrijd nooit de aangegeven maximale belasting per plank en in totaal voor de gehele plank.                                                                                    | Nunca exceda la carga máxima especificada por estante y en total para todo el estante.                                                                                            | Nikdy nepřekračujte stanovené maximální zatížení na polici a celkově pro celou polici.                                                                   | Nikada nemojte prekoračiti navedeno maksimalno opterećenje po polici i ukupno za cijelu policu.                                                                          | Nikoli ne prekoračite navedene največje obremenitve na polico in skupaj za celotno polico.                                                                               | Soha ne lépje túl a polconkénti és a teljes polcra vonatkozó maximális terhelést.                                                                |
| Stellen Sie sicher, dass die Last gleichmäßig über die gesamte Fläche des Regalbodens verteilt wird, um Punktbelastungen zu vermeiden.                                                                          | Make sure that the load is evenly distributed across the entire surface of the shelf to avoid point loads.                                            | Assurez-vous que la charge est répartie uniformément sur toute la surface de l'étagère pour éviter les charges ponctuelles.                                                              | Assicurarsi che il carico sia distribuito uniformemente su tutta la superficie dello scaffale per evitare carichi concentrati.                                                        | Zorg ervoor dat de belasting gelijkmatig over het gehele oppervlak van de plank wordt verdeeld om puntbelastingen te voorkomen.                                                    | Asegúrese de que la carga esté distribuida uniformemente en toda la superficie del estante para evitar cargas puntuales.                                                          | Ujistěte se, že zátěž je rovnoměrně rozložena po celém povrchu police, abyste předešli bodovému zatížení.                                                | Provjerite je li opterećenje ravnomjerno raspoređeno po cijeloj površini police kako biste izbjegli točkasta opterećenja.                                                | Prepričajte se, da je obremenitev enakomerno porazdeljena po celotni površini police, da preprečite točkovne obremenitve.                                                | Győződjön meg arról, hogy a terhelés egyenletesen oszlik el a polc teljes felületén, hogy elkerülje a pontszerű terheléseket.                    |
| Befolgen Sie die Montageanleitung genau und stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind.                                                                                | Follow the assembly instructions carefully and make sure that all screws and fasteners are tightly tightened.                                         | Suivez attentivement les instructions de montage et assurez-vous que toutes les vis et fixations sont bien serrées.                                                                      | Seguire attentamente le istruzioni di montaggio e assicurarsi che tutte le viti e gli elementi di fissaggio siano serrati.                                                            | Volg de montage-instructies zorgvuldig en zorg ervoor dat alle schroeven en bevestigingen goed vastzitten.                                                                         | Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje y asegúrese de que todos los tornillos y sujetadores estén apretados.                                                            | Pečlivě dodržujte montážní pokyny a ujistěte se, že jsou všechny šrouby a upevňovací prvky utaženy.                                                      | Pažljivo slijedite upute za sastavljanje i provjerite jesu li svi vijci i pričvrtni elementi dobro zategnuti.                                                            | Natančno upoštevajte navodila za sestavljanje in zagotovite, da so vsi vijaki in pritrdilni elementi dobro priviti.                                                      | Gondosan kövesse az összeszerelési utasításokat, és győződjön meg arról, hogy minden csavar és rögzítő meg van húzva.                            |
| Schwerlastregale müssen fest an der Wand verankert werden.                                                                                                                                                      | Heavy-duty shelving must be firmly anchored to the wall to prevent tipping over.                                                                      | Les étagères robustes doivent être solidement fixées au mur pour éviter de basculer.                                                                                                     | Le scaffalature robuste devono essere saldamente ancorate al muro per prevenire il ribaltamento.                                                                                      | Zware rekken moeten stevig aan de muur worden verankerd om omvallen te voorkomen.                                                                                                  | Las estanterías de alta resistencia deben estar firmemente ancladas a la pared para evitar que se vuelquen.                                                                       | Těžké regály musí být pevně zakotveny ke zdi, aby se předešlo převrácení.                                                                                | Polica za teške terete mora biti čvrsto učvršćena o zid kako bi se spriječilo prevrtanje.                                                                                | Kakovostne police morajo biti trdno pritrjene na steno, da preprečijo prevaletev.                                                                                        | A nehéz teherbírású polcrendszer szilárdan a falhoz kell rögzíteni, hogy megakadályozzuk, hogy felboruljon.                                      |
| Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch, um sicherzustellen, dass keine strukturellen Schäden oder Lockerungen vorliegen.                                                                                     | Conduct regular inspections to ensure there is no structural damage or loosening.                                                                     | Effectuez des inspections régulières pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages structurels ou de desserrage.                                                                         | Effettuare ispezioni regolari per garantire che non vi siano danni strutturali o allentamenti.                                                                                        | Voer regelmatig inspecties uit om er zeker van te zijn dat er geen structurele schade of losraken is.                                                                              | Realice inspecciones periódicas para asegurarse de que no haya daños estructurales ni aflojamientos.                                                                              | Provádějte pravidelné kontroly, abyste se ujistili, že nedochází k poškození konstrukce nebo uvolnění.                                                   | Provodite redovite preglede kako biste bili sigurni da nema strukturnih oštećenja ili labavosti.                                                                         | Izvajajte redne preglede, da zagotovite, da ni strukturnih poškodb ali zrahljanja.                                                                                       | Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e szerkezeti sérülés vagy kilazulás.                                                                        |
| Verwenden Sie geeignete Hebezeuge und Techniken, um schwere Lasten zu platzieren und zu entfernen, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.                                                             | Use appropriate lifting equipment and techniques to place and remove heavy loads to avoid injury and damage.                                          | Utilisez un équipement et des techniques de levage appropriés pour placer et retirer les charges lourdes afin d'éviter les blessures et les dommages.                                    | Utilizzare attrezzature e tecniche di sollevamento adeguate per posizionare e rimuovere carichi pesanti per evitare lesioni e danni.                                                  | Gebruik de juiste hijsapparatuur en -technieken om zware lasten te plaatsen en te verwijderen om letsel en schade te voorkomen.                                                    | Utilice técnicas y equipos de elevación adecuados para colocar y retirar cargas pesadas para evitar lesiones y daños.                                                             | K umístění a odstranění těžkých břemen používejte vhodné zvedací zařízení a techniky, aby nedošlo ke zranění a poškození.                                | Koristite odgovarajuću opremu i tehnike za dizanje za postavljanje i uklanjanje teških tereta kako biste izbjegli ozljede i štetu.                                       | Za nameščanje in odstranjevanje težkih bremen uporabljajte ustrezno dvizžno opremo in tehnike, da preprečite poškodbe in škodo.                                          | Használjon megfelelő emelőeszközöket és technikákat a nehéz terhek elhelyezéséhez és eltávolításához, hogy elkerülje a sérüléseket és a károkat. |
| Klettern Sie nicht auf die Regale oder verwenden Sie sie nicht als Leitern.                                                                                                                                     | Do not climb on the shelves or use them as ladders.                                                                                                   | Ne grimpez pas sur les étagères et ne les utilisez pas comme échelles.                                                                                                                   | Non salire sugli scaffali né utilizzarli come scale.                                                                                                                                  | Beklim de planken niet en gebruik ze niet als ladders.                                                                                                                             | No suba a los estantes ni los utilice como escaleras.                                                                                                                             | Nešplhejte na police ani je nepoužívejte jako žebříky.                                                                                                   | Nemojte se penjati na police niti ih koristiti kao ljestve.                                                                                                              | Ne plezajte po policah in jih ne uporabljajte kot lestve.                                                                                                                | Ne másszon fel a polcokra, és ne használja létraként.                                                                                            |
| Nur auf ebenem Untergrund verwenden.                                                                                                                                                                            | Use only on flat surfaces.                                                                                                                            | Utiliser uniquement sur un sol plat.                                                                                                                                                     | Utilizzare solo su un terreno livellato.                                                                                                                                              | Slechts op een vlakke ondergrond gebruiken.                                                                                                                                        | Solo usar en superficies planas.                                                                                                                                                  | Používejte pouze na rovném povrchu.                                                                                                                      | Koristite samo na ravnoj podlozi.                                                                                                                                        | Uporabljajte samo na ravni podlagi.                                                                                                                                      | Csak sima felületen használható.                                                                                                                 |
| Achten Sie darauf, dass der Bereich um die Regale herum frei von Hindernissen ist, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten.                                                                                   | Make sure that the area around the shelves is free of obstructions to ensure safe working.                                                            | Assurez-vous que la zone autour des étagères est exempte d'obstacles pour garantir un travail en toute sécurité.                                                                         | Assicurarsi che l'area intorno agli scaffali sia priva di ostacoli per garantire un lavoro sicuro.                                                                                    | Zorg ervoor dat het gebied rond de schappen vrij is van obstakels, zodat u veilig kunt werken.                                                                                     | Asegúrese de que el área alrededor de los estantes esté libre de obstáculos para garantizar un trabajo seguro.                                                                    | Ujistěte se, že v oblasti kolem polic nejsou žádné překážky, aby byla zajištěna bezpečná práce.                                                          | Provjerite je li područje oko police slobodno od prepreka kako biste osigurali siguran rad.                                                                              | Prepričajte se, da na območju okoli polic ni ovir, da zagotovite varno delo.                                                                                             | A biztonságos munkavégzés érdekében ügyeljen arra, hogy a polcok körül ne legyenek akadályok.                                                    |
| Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig auf den Regalböden. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf eine Seite des Regals zu stellen, da dies zu einem Ungleichgewicht und potenziell zum Umkippen führen kann. | Distribute weight evenly across the shelves. Avoid placing heavy items on one side of the shelf as this may cause imbalance and potentially tip over. | Répartissez le poids uniformément sur les étagères. Évitez de placer des objets lourds sur un côté de l'étagère car cela pourrait provoquer un déséquilibre et potentiellement basculer. | Distribuire uniformemente il peso sugli scaffali. Evitare di posizionare oggetti pesanti su un lato dello scaffale poiché ciò potrebbe causare squilibri e potenzialmente ribaltarsi. | Verdeel het gewicht gelijkmatig over de planken. Vermijd het plaatsen van zware voorwerpen aan één kant van de plank, omdat dit onbalans kan veroorzaken en mogelijk kan omvallen. | Distribuya el peso uniformemente entre los estantes. Evite colocar artículos pesados en un lado del estante, ya que esto puede provocar un desequilibrio y potencialmente volcar. | Rozložte váhu rovnoměrně na police. Nepokládejte těžké předměty na jednu stranu police, protože to může způsobit nerovnováhu a potenciálně se převrátit. | Ravnomjerno rasporedite težinu po policama. Izbjegavajte stavljati teške predmete na jednu stranu police jer to može uzrokovati neravnotežu i potencijalno se prevrnuti. | Ravnomjerno rasporedite težinu po policama. Izbjegavajte stavljati teške predmete na jednu stranu police jer to može uzrokovati neravnotežu i potencijalno se prevrnuti. | A súlyt egyenletesen ossza el a polcokon. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a polc egyik oldalára, mert ez egyensúlyhiányt okozhat, és felborulhat.   |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | SI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Halten Sie Kinder davon ab, auf das Regal zu klettern oder es als Spielgerät zu nutzen, um Unfälle zu vermeiden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | To avoid accidents, prevent children from climbing on the shelf or using it as a toy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Pour éviter les accidents, empêchez les enfants de grimper sur l'étagère ou de l'utiliser comme équipement de jeu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Per evitare incidenti, evitare che i bambini si arrampichino sullo scaffale o lo utilizzino come attrezzatura da gioco.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Om ongelukken te voorkomen, moet u voorkomen dat kinderen op de plank klimmen of deze als speeltoestel gebruiken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Para evitar accidentes, evite que los niños se suban al estante o lo utilicen como equipo de juego.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Abyste předešli nehodám, zabraňte dětem lézt na polici nebo ji používat jako herní vybavení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Kako biste izbjegli nezgode, spriječite djecu da se penju na policu ili je koriste kao opremu za igru.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Kako biste izbjegli nezgode, spriječite djecu da se penju na policu ili je koriste kao opremu za igru.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne másszanak fel a polcra, és ne használják játékeszközként.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tragen Sie bei der Montage des Regals geeignete Schutzausrüstung, wie Handschuhe und Sicherheitsschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | When assembling the shelf, wear appropriate protective equipment, such as gloves and safety shoes, to avoid injury.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Lors de l'assemblage de l'étagère, portez un équipement de protection approprié tel que des gants et des chaussures de sécurité pour éviter les blessures.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Durante il montaggio dello scaffale, indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti e scarpe antinfortunistiche per evitare lesioni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Draag bij het monteren van de plank geschikte beschermende uitrustng, zoals handschoenen en veiligheidsschoenen, om letsel te voorkomen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Al montar el estante, use equipo de protección adecuado, como guantes y calzado de seguridad, para evitar lesiones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Při montáži police používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a bezpečnostní obuv, aby nedošlo ke zranění.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Prilikom sastavljanja police nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i sigurnosne cipele kako biste izbjegli ozljede.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Prilikom sastavljanja police nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i sigurnosne cipele kako biste izbjegli ozljede.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | A polc összeszerelésekor viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőcipőt a sérülések elkerülése érdekében.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Regal fest und stabil aufstellen. Achten Sie darauf, dass es nicht kippen kann.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Place the shelf firmly and stably. Make sure that it cannot tip over.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Installez l'étagère de manière ferme et stable. Assurez-vous qu'il ne peut pas basculer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Installare lo scaffale in modo fermo e stabile. Assicurarsi che non possa ribaltarsi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Plaats de plank stevig en stabiel. Zorg ervoor dat hij niet kan omvallen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Instale el estante de manera firme y estable. Asegúrese de que no pueda volcarse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Postavte polici pevně a stabilně. Ujistěte se, že se nemůže převrátit.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Postavite policu čvrsto i stabilno. Provjerite da se ne može prevrnuti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Postavite policu čvrsto i stabilno. Provjerite da se ne može prevrnuti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Állítsa fel a polcot szilárdan és stabilan. Ügyeljen arra, hogy ne tudjon felborulni.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Regal regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen und gegebenenfalls reparieren oder austauschen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Check the shelf regularly for damage and repair or replace if necessary.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Vérifiez régulièrement l'étagère pour déceler tout dommage et réparez-la ou remplacez-la si nécessaire.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Controllare regolarmente lo scaffale per eventuali danni e ripararlo o sostituirlo se necessario.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Controleer de plank regelmatig op beschadigingen en repareer of vervang indien nodig.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Revise el estante periódicamente para detectar daños y repárelo o reemplácelo si es necesario.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Pravidelně kontrolujte polici, zda není poškozená a v případě potřeby ji opravte nebo vyměňte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Redovito provjeravajte ima li oštećenja na polici i po potrebi je popravite ili zamijenite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Redovito provjeravajte ima li oštećenja na polici i po potrebi je popravite ili zamijenite.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Rendszeresen ellenőrizze a polcot, hogy nem sérült-e, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf. | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference. | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future. | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro. | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro. | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití. | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera možna splošna tveganja, a ne morejo pokriti vseh, zato je zmeraj potrebna izredna previdnost. Navodila previdno shranite za prihodnjo rabo. | Prosimo, da natančno preberete celotna proizvajalčeva navodila in sledite vsem varnostnim napotkom navedenih v njih. Preden pričnete izdelek sestavljati ali uporabljati, natančno preberite vse informacije navedene v navodilih. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera možna splošna tveganja, a ne morejo pokriti vseh, zato je zmeraj potrebna izredna previdnost. Navodila previdno shranite za prihodnjo rabo. | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra. |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.                                                                                                                                                                    | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.                                                                                   | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.                                                                                                                                                     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.                                                                                                                                                      | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.                                                                                                                                                                     | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.                                                                                                                                                    | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.                                                                                                                                                                      | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.                                                                                                                  | Otroci, osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi in osebe brez izkušenj in znanja ne smejo nikoli uporabljati izdelkov, razen če proizvajalčeva navodila to izrecno dovoljujejo. Otroci se z izdelki nikoli ne smejo igrati brez nadzora. Ravno tako izdelkov ne smejo čistiti ali jih vzdrževati.                                                                                                        | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.                                                                                                                                                                                                              |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                                                                                                                                                          | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača. Hranite jo izven dosega otrok in ljudi z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |